

NUOVA

**ANTOLOGIA**



# MILITARE

RIVISTA INTERDISCIPLINARE DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI STORIA MILITARE

N. 3  
2022

**Fascicolo 10. Marzo 2022**  
**Storia Militare Antica**

a cura di

MARCO BETTALLI ed ELENA FRANCHI



*Società Italiana di Storia Militare*

Direttore scientifico Virgilio Ilari  
Vicedirettore scientifico Giovanni Brizzi  
Direttore responsabile Gregory Claude Alegi  
Redazione Viviana Castelli

*Consiglio Scientifico.* Presidente: Massimo De Leonardis.

*Membri stranieri:* Christopher Bassford, Floribert Baudet, Stathis Birthacas, Jeremy Martin Black, Loretana de Libero, Magdalena de Pazzis Pi Corrales, Gregory Hanlon, John Hattendorf, Yann Le Bohec, Aleksei Nikolaevič Lobin, Prof. Armando Marques Guedes, Prof. Dennis Showalter (†). *Membri italiani:* Livio Antonielli, Marco Bettalli, Antonello Folco Biagini, Aldino Bondesan, Franco Cardini, Piero Cimbolli Spagnesi, Piero del Negro, Giuseppe De Vergottini, Carlo Galli, Marco Gemignani, Roberta Ivaldi, Nicola Labanca, Luigi Loreto, Gian Enrico Rusconi, Carla Sodini, Donato Tamblé,

*Comitato consultivo sulle scienze militari e gli studi di strategia, intelligence e geopolitica:* Lucio Caracciolo, Flavio Carbone, Basilio Di Martino, Antulio Joseph Echevarria II, Carlo Jean, Gianfranco Linzi, Edward N. Luttwak, Matteo Paesano, Ferdinando Sanfelice di Monteforte.

*Consulenti di aree scientifiche interdisciplinari:* Donato Tamblé (Archival Sciences), Piero Cimbolli Spagnesi (Architecture and Engineering), Immacolata Eramo (Philology of Military Treatises), Simonetta Conti (Historical Geo-Cartography), Lucio Caracciolo (Geopolitics), Jeremy Martin Black (Global Military History), Elisabetta Fiocchi Malaspina (History of International Law of War), Gianfranco Linzi (Intelligence), Elena Franchi (Memory Studies and Anthropology of Conflicts), Virgilio Ilari (Military Bibliography), Luigi Loreto (Military Historiography), Basilio Di Martino (Military Technology and Air Studies), John Brewster Hattendorf (Naval History and Maritime Studies), Elina Gugliuzzo (Public History), Vincenzo Lavenia (War and Religion), Angela Teja (War and Sport), Stefano Pisu (War Cinema), Giuseppe Della Torre (War Economics).

#### *Nuova Antologia Militare*

Rivista interdisciplinare della Società Italiana di Storia Militare  
Periodico telematico open-access annuale ([www.nam-sism.org](http://www.nam-sism.org))  
Registrazione del Tribunale Ordinario di Roma n. 06 del 30 Gennaio 2020



Direzione, Via Bosco degli Arvali 24, 00148 Roma  
Contatti: [direzione@nam-sigm.org](mailto:direzione@nam-sigm.org) ; [virgilio.ilari@gmail.com](mailto:virgilio.ilari@gmail.com)

©Authors hold the copyright of their own articles.

For the Journal: © Società Italiana di Storia Militare  
([www.societaitalianastoriamilitare@org](http://www.societaitalianastoriamilitare@org))

Grafica: Nadir Media Srl - Via Giuseppe Veronese, 22 - 00146 Roma  
[info@nadirmedia.it](mailto:info@nadirmedia.it)

Gruppo Editoriale Tab Srl -Viale Manzoni 24/c - 00185 Roma  
[www.tabedizioni.it](http://www.tabedizioni.it)

ISSN: 2704-9795

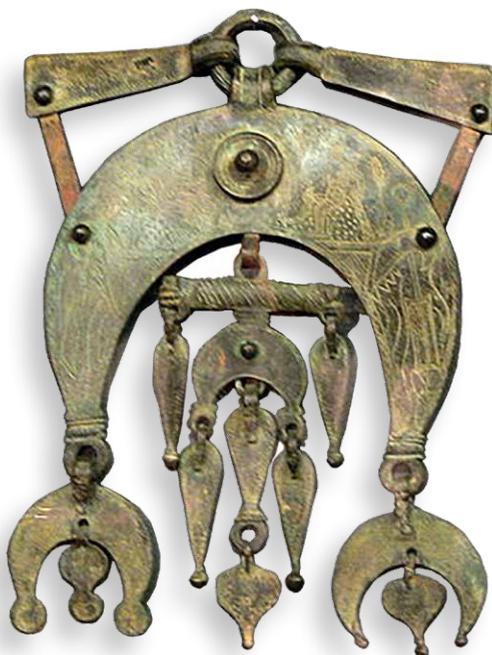
ISBN Fascicolo 978-88-9295-447-2

NUOVA **ANTOLOGIA**   
**MILITARE**  
RIVISTA INTERDISCIPLINARE DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI STORIA MILITARE

N. 3  
2022

Fascicolo 10. Marzo 2022  
**Storia Militare Antica**

a cura di  
MARCO BETTALLI ed ELENA FRANCHI



*Società Italiana di Storia Militare*



Museo Carnuntinum (Bassa Austria). Pettorale come parte dell'equipaggiamento per cavalli (I secolo) del Reno Settentrionale (?), ritrovamento fluviale.  
Foto Wolfgang Sauber, 2011, licenza GNU

# La προδοσία como táctica en la stásis griega

## El caso de la defección de Mitilene (Thuc. III, 1 - 50)<sup>1</sup>

por PAULO DONOSO JOHNSON

ABSTRACT: In this article, *prodosía* or actions of treason are proposed as a tactical strategy to weaken the opponent in the context of the factional struggle, exemplified in the *stasis* of Mytilene, narrated by Thucydides.

KEYWORDS: *PRODOSÍA*, *STÁSIS*, MYTILENE, THUCYDIDES

**E**n el libro III, Tucídides presenta la stásis como un paradigma y en palabras de H. Rawlings, representa un tipo particular de guerra civil, de carácter ingenua y descontrolada en Córcira, y luego como una conspiración astuta y cuidadosamente ideada<sup>2</sup>, en los acontecimientos del 411 a.C.

Coincido con César Fornis, quien advierte que este episodio ha generado una abundante literatura<sup>3</sup>, centrada mayoritariamente en el análisis desde un punto de vista ético o sociológico y no se ha prestado excesiva atención a la «repercusión de la stásis corcirence en el desarrollo general de la guerra, olvidando que la pérdida de la isla como aliada podía significar para Atenas un cambio negativo en el balance de poder naval griego y la eliminación de un valioso enclave en el noroeste continental»<sup>4</sup>.

1 Este artículo está asociado al proyecto Fondecyt Iniciación N° 11190280 “Democracia y Stásis: La disidencia política en la Grecia Clásica. Siglos VI – IV a.C”, financiado por la Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo, Chile.

2 RAWLINGS, H.R. *The Structure of Thucydides History*, Princeton University Press, New Jersey, 1981, pp. 214 – 215.

3 Los trabajos más recientes apuntan a redefinir el carácter político de los bandos en conflicto Vid. MISKIEWICZ, R. «Stasis in Coreyra: who was fighting there?» *Classica Cracoviensia*, XXIII (2020). En otros casos, se pone en discusión el rol selectivo de Tucídides en los episodios de stásis, dando mayor énfasis a algunos y silenciando otros, Vid. ARSENAS, S. L. «The Silence of Thucydides», *TAPA* 150 (2020).

4 FORNIS, C. «La stásis de Córcira (427 – 425): Trasfondo social y marco geopolítico», *Florentia Ilibirretana*, 10 (1999), pp. 96 – 97.

En este sentido, postulo que los acontecimientos en Mitilene, previos a Córcira, allanaron el camino para la resolución de revueltas, sublevaciones y boicot en el contexto de la guerra del Peloponeso. Para ello, tanto atenienses como espartanos utilizaron, en el escenario bélico de la isla de Lesbos, técnicas y estrategias para confundir al enemigo, obtener información fidedigna y avivar conflictos internos a través de formas de espionaje, traición y tácticas de guerra.

Para este propósito, analizaré casos concretos de *prodosía* acontecidas en Mitilene, cuyo objetivo táctico pretendía alcanzar el éxito de proceso revolucionarios o contra-revolucionarios en el contexto de lucha de facciones, presentadas por Tucídides.

Nuestra lectura de *προδοσία* como traición, se aleja de la definición convencional de *traición a la patria*, cuya figura más icónica es Alcibiades<sup>5</sup>. Tucídides utiliza de manera frecuente el término a lo largo de su obra. Elie Bétant identifica *προδιδόναι*<sup>6</sup> *προδοσία*<sup>7</sup> y *προδότης*<sup>8</sup>, mientras que Luis Losada asocia otros términos y formas verbales afines con el mismo sentido, tales como *παραδιδόναι*, *ἐνδιδόναι*, *προσποιεῖν*, *ἐπιβουλή*, *πράσσω* y *ἐπάγειν*<sup>9</sup>. Nuestra manera de entender este concepto es a través de la circulación de la información y de las noticias. El trabajo de Oddone Longo, puso énfasis en este aspecto, en particular a la cadena de comunicaciones, a la espontaneidad de las noticias y a la emisión de mensajes conscientemente falsos, acción legítima siempre y cuando se utilizara para engañar al enemigo<sup>10</sup>. En el plano esencialmente político, el espacio desde donde emanaban y se conocían las noticias era la Asamblea. Sin embargo, Dino

5 SIERRA, C. «Traidores de la Hélade (s. VI – IV a.C.)» *Polis. Revista de ideas y formas políticas de la Antigüedad Clásica*, 24 (2012) pp. 130 y ss.

6 BÉTANT, E. *Lexicon Thucydideum*, Hildesheim, 1969, II, 371-372; Thuc. IV, 68,2; IV, 76,3; IV, 125; V, 17,2, VIII, 33, 4; VIII, 54,3 con el sentido de *proditio* (traición). También en Thuc. II, 5,7; IV, 67,3; IV, 68,2; IV, 103,2; IV, 104, 4 con el sentido de *proditores* (traidores). Luego en Thuc. II, 74; III, 55,3; III, 63,3; IV, 123,2; V, 30,2; V, 106 con el sentido de *deserere, destituere* (abandonar, defecionar). Finalmente, en Thuc. IV, 4; VI, 69; VI, 86,5; VII, 69; con el sentido de *dedere, tradere* (rendir, entregar).

7 BÉTANT, cit., II, 372. En Thuc. I, 110; I, 138,6; IV, 49; IV, 52,3; IV, 81,2; IV, 101,3; IV, 103,4; IV, 121,2; V, 3,5; V, 116,3; VI, 103,4; VIII, 31; VIII, 33; VIII, 60, con el sentido de *proditio* (traición).

8 BÉTANT, cit., Thuc. III, 9; III, 40,7; IV, 114,3, con el sentido de *proditor* (traidor).

9 LOSADA, L. *The Fifth Column in the Peloponnesian War*, Brill, Leiden, 1972, pp. 10 – 13.

10 LONGO, O. «Circolazione dell'informazione», en S. SETTIS. *I Greci. Storia, Cultura, Arte Società*, vol. II. Giulio Einaudi, Torino, 1997, pp.655 – 663.

Ambaglio propone que el nivel de información que poseía la gente en el siglo V a.C. era muy baja y que las noticias que circulaban eran más bien conversaciones o rumores, más que datos factuales<sup>11</sup>, siendo Tucídides el autor que valora mayormente estas noticias. A mi parecer, y a partir de las evidencias que se trabajarán en este artículo, la Asamblea como punto de partida o de llegada de noticias, es también un espacio político en donde el engaño y la traición altera el proceso de toma de decisiones, en particular, en póleis en rebelión como es el caso de Mitilene.

Mitilene, poderosa ciudad ubicada en la costa oriental meridional de la isla de Lesbos, fue parte de la Liga Delo-Ática desde sus orígenes, el 478 a.C., y sostenida por Atenas junto a Quíos y Samos como φύλακας τῆς ἀρχῆς<sup>12</sup> conservando su autonomía y eleuthería hasta el 428 a.C., fecha de la revuelta que describe Tucídides en su libro III. Según Mogens H. Hansen, Mitilene no era lo suficientemente fértil para alimentar a toda su población cuyo déficit suplía con importaciones desde el Bósforo<sup>13</sup>. Su mayor potencial político eran sus redes con las antiguas colonias en las regiones del Quersoneso Tracio y Tróade.

Mitilene tenía una infame tradición de revueltas a la largo de su historia. Los versos de Alceo dan cuenta del constante conflicto interno durante la época arcaica<sup>14</sup>. La defección de los mitilenios de Atenas, que luego arrastra a la gran mayoría de las póleis lesbias, es uno de los más importantes acontecimientos histórico y político de la primera parte de la guerra del Peloponeso. Este episodio marca el derrotero de la narración de la sedición<sup>15</sup> en Tucídides que luego se cristaliza con los trágicos acontecimientos en Corcira.

Se advierte además un marco ideológico que atraviesa la obra de Tucídides, que parte del supuesto que las islas son propensas a rebelarse<sup>16</sup>. Esta idea impli-

11 AMBAGLIO, D. «Scontri di gruppi politici e informazione della gente in Tucidide (e non solo)», in C. BEARZOT, C. – F. LANDUCCI. *Partiti e fazioni nell'esperienza politica greca*, Vita e Pensiero, Milano, 2008, pp. 65 – 66.

12 CATALDI, S. «Sulle origini e lo sviluppo della Lega delia (478- 461 a.C.)» in S. CATALDI, *Polis Ekkletois. Scritti scelti su Atene antica*, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2018, p. 259.

13 HANSEN, M.H – NIELSEN, T. H. *An Inventory of Archaic and Classical Poleis*, Oxford, 2005, p. 1026

14 Vid. DIMOPOULOU, A. «La violence politique à Lesbos a l' époque d' Alcée et Pittacos» *Dialogues d'Histoire Ancienne*, 45 (2019), pp. 23 – 36; DONOSO, P. «La stásis en la poesía griega de época arcaica (s. VII – VI a.C.)» *Talia Dixit*, 15 (2020), pp. 1 – 31.

15 Thuc. III, 2,1: αὐτῶν Μυτιληναίων ἰδίᾳ ἄνδρες κατὰ στάσιν, πρόξενοι Ἀθηναίων.

16 La topografía, la geografía y la etnografía ocupan una mínima parte en la obra de Tucídides.

caba un permanente estado de alerta de Atenas en la liga Delo Ática, donde la fidelidad de los tratados y alianzas en las islas, debía reforzarse con medidas ejemplificadoras. En este sentido se entiende que Lesbos fuera considerada el corazón del imperio<sup>17</sup>, por su dimensión, sus redes con la costa Jónica y el septentrión pónico.

Este artículo está concatenado en base a cuatro episodios de la stásis de Mitilene, en la que se advierten diversas formas de traición, espionaje y contra-espionaje. Dichas acciones de tipo militar o de recolección de información, inciden directamente en el rumbo que toman la lucha de facciones en el contexto de la sublevación del control ateniense y la ayuda secreta proporcionada por Esparta.

### *El informante*

La primera acción de espionaje político y táctico es descrita por Tucídides de la siguiente manera:

«La expedición fue revelada a los mitilenios por un hombre que pasó de Atenas a Eubea, fue a pie a Geresto y, hallando un barco de carga que se hacía a la mar, hizo en él la travesía y llegó a Mitilene al tercer día de salir de Atenas»<sup>18</sup>.

La osada acción de este hombre, que supo de primera fuente los preparativos de las cuarenta naves atenienses, al mando de Cleípides, hijo de Dinias, junto a dos navarcos más, las cuales que iban a zarpar por decisión de la asamblea del demos. Coincidió con la intuición de Simon Hornblower, para quien la fuga de la información, se inició dentro de la Asamblea ateniense<sup>19</sup>. Este hombre, entregando información de una decisión de declaración, actúa como traidor y como espía

---

es y sólo las utiliza de manera aproximada para describir los teatros de guerra, Vid. FUNKE, P. – HAAKE, M. «Theaters of War: Thucydidean Topography» in A. RENGAKOS – A. TSAKMAKIS. *Brill's Companion to Thucydides* I, Brill, Leiden-Boston, 2012. A pesar de la escasa descripción de la vida insular, los casos más paradigmáticos de stásis insular después de Mitilene son Córceira, Melos y Samos, y se evidencia en un pasaje del célebre Diálogo de los Melios. El motivo de temor y peligro para el imperio ateniense son los habitantes de las islas (τοὺς νησιώτας) Vid. Thuc. V, 99.

17 FANTASIA, U. *La guerra del Peloponneso*, Carocci, Roma, 2012, p. 85.

18 Thuc. III, 3,5 En adelante se utilizará la traducción castellana de Francisco RODRÍGUEZ ADRADOS.

19 HORNBLOWER, S. *A Commentary on Thucydides*, Clarendon Press, Oxford, 2003, p. 386.



1 Mitilene. Hacia 412-378 a. EL Hekte. Parte delantera del león alado a la izquierda. Esfinge sentada a la derecha en un cuadrado lineal dentro de un cuadrado incuso. CNG

a la vez<sup>20</sup>, y Hornblower califica este episodio como una «notably bad piece of military security».<sup>21</sup>

Una vez que las naves atenienses recalaron en la isla de Lesbos, y las tropas se aprestaban a atacar, los mitilenios realizan dos acciones, de espionaje y contra-espionaje:

«Concertaron una tregua y enviaron a Atenas a uno de los delatores, que estaba ya arrepentido, por si podían persuadir a los atenienses a que retiraran sus naves, en el convencimiento de que ellos no se rebelarían. Pero al mismo tiempo enviaron también embajadores a Esparta, burlando un trirreme en dirección Norte la vigilancia de la escuadra ateniense, que estaba anclada en Malea, pues no confiaban en que tuviera éxito la gestión cerca de los atenienses. Llegaron los embajadores a Esparta en una difícil travesía por

20 Arnold Gomme y Simon Hornblower transmiten la noticia de Aristóteles, acerca de una riña privada, iniciada por Dexandro, proxeno de Atenas, quien aquejado por no conseguir dos herederas del aristócrata Timófanos, para esposarlas con sus hijos, habría incitado la guerra entre los atenienses. Arist. Pol. V, 3,3. GOMME, A. *A Historical Commentary on Thucydides*, Vol. II, Oxford Clarendon Press, 1962, pp. 252 – 253. Martin Ostwald no rechaza esta versión pero cree que Tucídides, conociendo esta disputa, la habría dejado fuera de su narración para concentrarse en lo esencial por sobre lo anecdótico. Vid. OSTWALD, M. *ΑΝΑΓΚΗ in Thucydides*, *American Classical Studies*, Atlanta, 1988, pp. 24 – 25.

21 HORNBLOWER, S. p. 386.

alta mar, y negociaron que fuese enviado algún auxilio a los mitilenios»<sup>22</sup>.

Esta doble estrategia de los mitilenios de enviar por separado un διαβαλλόντων y un grupo de πρέσβεις, ambos en trirremes distintas, el primero con dirección a Atenas, los segundos, embajadores rumbo a Esparta, desviando el rumbo de la trirreme para evadir la vigilancia ateniense. Ambas acciones son descritas por Tucídides como de carácter secreto, corriendo el riesgo de ser advertidos, y al filo de la ilegalidad. Sin embargo, es más interesante aún los motivos de la doble solicitud de ayuda. Con el informante y calumniador no tenían mayores expectativas y previendo el fracaso de su misión, decidieron negociar en secreto con Esparta.

Es muy reveladora la forma en que Tucídides presenta el fracaso de la misión enviada a Atenas:

«Y cuando los embajadores enviados a Atenas regresaron sin haber tenido éxito, los mitilenios y el resto de Lesbos, excepto Metimna, comenzaron la guerra»<sup>23</sup>.

En el verano del 428 a.C., los embajadores mitilenios se presentaron en Olimpia para pedir ayuda a los peloponesios.

«Conocemos, ¡oh lacedemonios y demás aliados!, el comportamiento común de los griegos: los que aceptan como aliados a los que hacen defección en las guerras y abandonan a sus anteriores aliados, los miran con agrado en cuanto que resultan beneficiados, pero les tienen en poca estima por considerarles traidores de sus amigos anteriores. Y no es injusta esta apreciación en el caso de los que hacen defección y aquellos de quienes se separan estén unidos por la comunidad de las ideas y la amistad»<sup>24</sup>.

El discurso de los embajadores mitilenios presenta dos importantes aspectos. El primero, de orden natural, los griegos habitualmente (τοις Ἑλλησι νόμιμον) son propensos a romper los tratados, defecionar y traicionar los acuerdos. El segundo, que la premisa del derecho internacional, en la que el enemigo de mi amigo es mi enemigo, tampoco se cumple e imperan dos categorías, el provecho personal, si es que existe, y en segundo lugar la baja estima o sospecha (χείρους ἡγοῦνται) a los traidores que han roto alianzas interestatales (προδότας τῶν πρὸ τοῦ φίλων).

El discurso buscaba lograr la confianza de los espartanos, pues ellos mismos

22 Thuc. III, 4, 4–6.

23 Thuc. III, 5,1.

24 Thuc. III, 9, 1.

habían roto la alianza con Atenas al promover un cambio de régimen de tipo oligárquico.

En el mismo discurso, los mitilenios justifican su defección debido al amenazante crecimiento ateniense y el detrimento de las autonomías de los aliados. Coincidimos en este aspecto con la tesis de Ugo Fantasia, para quien el binomio guerra – alianzas es el *humus* sobre el cual la stásis se implanta y produce los peores frutos<sup>25</sup>. En ese sentido, la subversión del orden internacional (νεωτεριεῖν)<sup>26</sup> por parte de Atenas pone en guardia a sus aliados, y los Mitilenios justifican la stásis<sup>27</sup>, pues «sólo el miedo a un poderío militar igual al propio es de garantía en una alianza»<sup>28</sup>. Este argumento es presentado ante los espartanos, a quienes solicitan el apoyo logístico y táctico para enfrentar las consecuencias de la rebelión. Sin embargo es muy interesante la confesión de los mitilenios, al decir que la sublevación se preparó con poco tiempo y recursos:

«Sin embargo, nuestra sublevación se ha producido con demasiada precipitación y sin preparativos suficientes; por lo cual es tanto más necesario que nos acepten como aliados y nos envíen rápidamente socorros, para que todos los vean defendiendo a los que deben defender y causando daños al mismo tiempo a nuestros enemigos. La ocasión es mejor que nunca. Los atenienses están agotados por la epidemia y el gasto de dinero, y algunas de sus naves están costeadando vuestra patria y las otras empeñadas en la lucha contra ustedes; de forma que es de suponer que no tengan reserva de naves si ustedes lanzan por segunda vez este verano un ataque contra el Ática con tropas de tierras y naves al mismo tiempo, sino que, o no se defenderán de vuestro ataque naval, o se retirarán de los dos lados»<sup>29</sup>.

Los mitilenios revelan un secreto muy importante a los espartanos, la ἀπόστασις θᾶσσον γεγένηται καὶ ἀπαράσκευος<sup>30</sup>. Esta afirmación es coherente con los episodios revisados anteriormente, en donde se evidencian los errores estratégicos al tratar de obtener información y organizar la subversión. Siendo una

25 FANTASIA, U. Tucídide e la “guerra mondiale” dei Greci, en A. Bonandini – E. Fabbro – F. Pontani. *Teatri di Guerra. Da Omero agli ultimi giorni dell’umanità*. Mimesis, Milano, 2017, p. 124.

26 Thuc. III, 11, 1.

27 Thuc. III, 13, 1: Τοιαύτας ἔχοντες προφάσεις καὶ αἰτίας, ὃ Λακεδαιμόνοι καὶ ξύμμαχοι, ἀπέστημεν.

28 Thuc. III, 11, 1.

29 Thuc. III, 13, 2-5.

30 Thuc. III, 13, 2.

isla, las misiones de espionaje sólo tenían éxito si las embarcaciones llegaban a tiempo con sus προδότηι. Atenas, teniendo cuarenta naves rodeando los puertos, obligaba a los mitilénios a ocultar sus movimientos. El libro VIII de Tucídides arroja importantes luces para establecer conductas y formas organizativas de tipo subversivo, con el golpe oligárquico del 411 a.C. En este caso, en cambio, los oligarcas mitilénios no poseen mayor capacidad para enfrentar a Atenas y buscan apoyo en su natural aliado ideológico, Esparta.

Sin embargo, dicha incapacidad táctica se ve compensada por la relevante información de inteligencia que poseen los mitilénios y que comparten abiertamente con Esparta, Καίρως δὲ ὡς οὐπω πρότερον<sup>31</sup>. Mítilene cree que Esparta está en el momento oportuno para atacar a Atenas, en base a algunas evidencias, no tan precisas, de debilidad ateniense. En primer lugar, el desgaste por las consecuencias de la fatal epidemia de peste que afectó al Ática el 430 a.C, mermó las fuerzas de Atenas en el inicio de la guerra del Peloponeso, y no se recuperó hasta el año 415 a.C<sup>32</sup>. Luego, la dispersión de la flota ateniense, en flancos distintos, la hacían altamente vulnerable ante un ataque espartano de gran potencia por tierra y por mar.

Metimna, bastión democrático en Lesbos, se opuso a la rebelión oligárquica generalizada<sup>33</sup>. Esto conllevó a la represalia de las ciudades conjuradas por parte de los mitilénios y un grupo indetermindado de οἱ ἐπίκουροι, posibles arqueiros provenientes del Mar Negro<sup>34</sup>, o mercenarios<sup>35</sup>. pero no tuvo éxito. Cuenta Tucídides que existía un plan para entregar la ciudad, pero que no resultó<sup>36</sup>

mientras que los metimnenses realizaron un contragolpe, contra Antisa, Pirra y Ereso polis en rebelión<sup>37</sup>. En este episodio la προδοσία asume caras y funciones distintas, cuyo factor desestabilizador cobra un especial valor en las luchas de facciones.

31 Thuc. III, 13, 3.

32 Thuc. VI, 26, 2.

33 Gehrke advierte sin embargo que habían en Metimna fuerzas antidemocráticas o de oposición, y que este ataque tenía por objeto encontrar traidores. H-J- GEHRKE. *Stasis. Untersuchungen zu den inneren Kriegen in den griechischen Staaten des 5. und 4. Jahrhunderts v. Chr.* (Vestigia, 35), C.H. Beck, München, 1985, p. 112.

34 GOMME, cit. vol. II, p. 277.

35 HORNBLOWER, vol. I, cit. p. 403.

36 Thuc. III, 18, 1 ἐπειδὴ οὐ προυχώρει ἢ προσεδέχοντο.

37 Thuc. III, 18, 1 – 2.

Este factor desestabilizador interno es de vital importancia para el éxito en las misiones subversivas. Los mitilencios reconocen haber estado poco preparados, y esa desorganización permitió la rápida reacción ateniense, que según Tucídides, entre el otoño y el invierno del 428 a.C., amurallaron toda Mitilene con un solo muro, con fuertes bien defendidos y sitiaron por tierra y por mar a la ciudad sublevada<sup>38</sup>. La respuesta ateniense es política antes que militar, pues la construcción y destrucción de murallas tiene una explicación en el ámbito político pues reafirma la independencia y el fin de ciudades<sup>39</sup>.

Otra herramienta, de carácter jurídica, que poseía Atenas para fortalecer sus alianzas y responder a actos de subversión y traición eran los juramentos de lealtad a la democracia ateniense, atestiguados por inscripciones. Estos registros pétreos dan cuenta de la permanente actuación de grupos subversivos dispuestos a derribar la democracia y la respuesta del imperio ateniense para aplacarlos. En una inscripción de Samos, datada hacia al 439 a.C, se lee lo siguiente:

«[Yo no me rebelaré del pueblo] Ateniense sea en palabra o en acción»<sup>40</sup>.

El juramento de los samios a Atenas, más allá de las implicancias religiosas, pone de manifiesto la determinación de Atenas a hacer cumplir los pactos y alianzas. Tucídides da cuenta del tratado con los samios, el 439 a.C.<sup>41</sup> y luego la revuelta el 411 a.C. durante el gobierno oligárquico de los Cuatrocientos. La inscripción enfatiza sobre formas de stásis, οὔτε λ[ό]γοι οὔτε ἔργοι, dando a entender la acción subversiva armada, como a través de las palabras, traición o espionaje.

La subversión que puede ser influida o determinada por actores externos, generaba un miedo permanente en las ciudades griegas, en particular aquellas cercanas al imperio persa. La inscripción de Eritras, ciudad jónica, fechada hacia el 450 a.C., dice lo siguiente:

«(...) yo seré un miembro lo mejor  
y más justo que pueda para la masa de los eritreos y de los atenienses y de los aliados, y yo no me rebelaré de la masa de le los atenienses o de los

38 Thuc. III, 18, 3 – 5.

39 DUCREY, P. *Polemica*. Études sur la guerre et les armées dans la Grèce ancienne, Les Belles Lettres, Paris, 2019, pp. 334 – 335.

40 IG I<sup>3</sup> 48, frag. c.15, (ll.18-19) = ML 56 = SdA II 159 = SEG 29-9 trad. Juan Pablo Prieto Iommi.

41 Thuc. I, 117, 3.

aliados de los atenienses, ni seré persuadido por otro  
 que me haga rebelarme ni yo persuadiré a otro, ni yo traeré de regreso  
 a ninguno de los exiliados, ni [yo seré persuadido de traer de regreso] a ninguno de  
 aquellos que han huido a los medos sin el permiso del Consejo  
 y el Pueblo de los atenienses, ni yo exiliaré a ninguno de los que quedan sin el per-  
 miso del Consejo y el Pueblo de los Atenienses»<sup>42</sup>.

Los términos *πείσομαι* y *ἀποστέσομαι* dan cuenta del permanente estado de alerta que Atenas debía afrontar y recordar en los pétreos epígrafes a sus aliados, la juramentada lealtad a la liga y a la democracia. Atenas, conociendo formas diversas de infiltración espartana en las ciudades, enfatiza en el juramento que no sólo será castigada toda forma de rebelión, sino también la persuasión y a la incitación a la sublevación. En este rol juegan un papel trascendental, tanto los exiliados (*τον φυγάδον*), como los *προδότης* y los espías. Sobre este punto, es necesario recordar el trabajo de Chester Starr, quien coloca a espías, desertores y traidores en un mismo plano de acción revolucionaria y contrarrevolucionaria en las *stáseis* griegas, donde era muy difícil diferenciar y distinguir los roles<sup>43</sup>.

Probablemente el juramento que da cuenta de acciones específicas de subversión al interior de las póleis, es el juramento de Chalcis, datada c. 446 a.C. y que señala lo siguiente:

«(...) Yo no me rebelaré  
 del pueblo de Atenas a través de ningún medio cualquiera sea  
 ni mediante palabra o  
 acción, ni obedeceré a quienquiera entre en rebelión  
 y si alguien se rebela, yo lo denunciaré ante los Atenienses  
 y yo pagaré a los Atenienses cualquiera sea el tributo que  
 los persuada a aceptar, y yo seré  
 el mejor y más justo de los aliados  
 que yo sea capaz de ser, y ayudaré y defenderé al pueblo  
 ateniense en el caso de que cualquiera contravenga al pueblo  
 ateniense, y yo obedeceré al pueblo ateniense»<sup>44</sup>.

42 IG I<sup>3</sup> 14, (II. 21 – 29) = SEG 10.11 (II.18-19) = SEG 64.30a = Syll.<sup>3</sup> 41 (II.28-9) = Highby, *Erythrae Decree*, 7 – 11 (II. 1-2)=ML 40 = IK *Erythrai* 4 = OR 121, trad. Juan Pablo Prieto Iommi.

43 STARR, C. *Lo spionaggio politico nella Grecia classica*, Sellerio editore, Palermo, 1993, pp. 83 – 102.

44 IG I<sup>3</sup> 40 (II. 21 – 31) = ML 52 = FORNARA, *Translated documents* 103 = OR 131 trad. Juan

El juramento da cuenta de niveles y formas distintas de rebelión sediciosa que son jurídicamente imputables para Atenas dentro del tratado. Acciones tales como τέχνη, μηχανή, ἔργοι, son entendidas como formas de asociación que pueden conducir a la stásis. El verbo ἀφίστημι es considerado en esta tan peligrosa como la rebelión de una ciudad, pues es quien la propicia por medio de acciones concretas o ideas sediciosas. En esta acción ocupa un espacio fundamental el προδότης, que Tucídides representa en la figura de Saletto, que se describe a continuación.

### *Saletto, el espía y traidor*

«Al final de este mismo invierno [428 a.C], el lacedemonio Saletto fue despachado a Mitilena con un trirreme. Arribó a Pirra, y marchando desde allí a pie, sin ser visto, por un barranco donde se podía salvar el muro, entró en Mitilena y anunció a los magistrados que se realizaría una incursión en el Ática y además llegarían a Mitilena las cuarenta naves por delante de esta comisión y además para atender a las demás cosas necesarias. Y los mitilénios cobraron ánimos y dejaron de pensar en llegar a un acuerdo con los atenienses»<sup>45</sup>.

Con estas palabras, Tucídides describe la agilidad de Saletto, quien logra entrar en la ciudad sitiada a escondidas, sin despertar alarmas διαλαθὼν ἐσέρχεται ἐς τὴν Μυτιλήνην.<sup>46</sup> Deja así entender que el peloponesio conocía bien el territorio insular. Su destreza sumada a una probable vestimenta que lo hizo pasar desapercibido por los vigilantes atenienses, permite lograr con éxito su misión: entregar la respuesta espartana a la petición mitilena, es decir, el envío de ayuda para sobrevivir al sitio, y revelar el ataque espartano que se estaba organizando contra Ática.

Saletto cumple una importante misión, pues dicha información permite cancelar un posible acuerdo o negociación que los mitilénios estaban evaluando.

En este episodio el triángulo Mitilene – Atenas – Esparta, ocurren tres conflictos que se mezclan y se confunden. En primer lugar la stásis de Mitilene y su defección de Atenas. Como Tucídides ya ha advertido, esta revuelta se ejecuta sin los preparativos necesarios para sostener la defección y Atenas rápidamente controla la situación.

En segundo lugar, Esparta, a través de informantes-traidores, promete apoyo

---

Pablo Prieto Iommi.

45 Thuc. III, 25, 1-2.

46 Thuc. III, 25, 1.

militar y de alimentos a la ciudad isleña, sin embargo, no pareciera interesarle mayormente los hechos de Mitilene.

En tercer lugar, se evidencia un tercer episodio de stásis al interior de Mitilene, debido a la angustiosa espera de los víveres que los espartanos habían prometido y que no llegaban. Tucídides lo transmite de la siguiente manera:

«En tanto, los mitilenios, como las naves que venían del Peloponeso no llegaban en su ayuda, sino que se retrasaban, y los víveres se habían acabado, se vieron en la necesidad de llegar a un acuerdo con los atenienses por la causa que sigue. Saletto, que tampoco esperaba la llegada de la escuadra, armó pesadamente a la gente del pueblo, que sólo tenía armas ligeras, para atacar a los atenienses; más cuando aquéllos recibieron las armas, ya no obedecieron a los jefes, sino que, tras celebrar reuniones entre sí, exigieron que los aristócratas sacaran a la luz los víveres y los repartieran entre todos, y amenazaron con que, en caso contrario, llegarían a un acuerdo con los atenienses y les entregarían la ciudad»<sup>47</sup>

Este inusual caso del traidor – traicionado, muestra el poco conocimiento que Saletto tenía de la población a la que estaba instruyendo para la revuelta. La facción popular, probablemente desde hacía tiempo, buscaba atacar a la aristocracia local y Saletto logra gatillar la insurrección interna al no existir autoridad visible y ante la desesperada situación, abriendo así el camino al pillaje y al saqueo, en donde el pueblo roba los víveres y los reparte entre los hambrientos. Como bien describe Andrew Lintott, «the surrender of Mytilene came about through a popular revolt over bread»<sup>48</sup>. El fracasado plan de Saletto, lo coloca en una situación muy compleja, que Tucídides retoma en los siguientes capítulos.

Paquete, el general ateniense al mando de Mitilene, es llamado por los mitilenios para alcanzar un acuerdo sobre el futuro de la ciudad. Tucídides afirma que este acuerdo fue impulsado por los *δυνατοὶ ὄντες*<sup>49</sup>, sin especificar el rol de las facciones en disputa al interior de la polis sublevada. El acuerdo entre ambas partes consideraba el envío de una embajada mitilena a Atenas y que Paquete respetaría la libertad y la vida de los mitilenios, *μηδὲ ἀνδραποδίσαι μήτε ἀποκτεῖναι*<sup>50</sup>.

Este acuerdo obligó a la facción mitilena pro-lacedemónica, incluido Saletto y

47 Thuc. III, 27.

48 LINTOTT, A. *Violence, Civil Strife and Revolution in the Classical City*, The Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1982, p. 105.

49 Thuc. III, 28, 1.

50 Thuc. III, 28, 1.

los otros eventuales espías y traidores, a refugiarse en los altares, debido al temor de ser ejecutados.

La flota peloponesia que traía un importante retraso debido a la campaña infringida a los atenienses en Ática, y luego de siete días de ocurrida la sublevación, llegó a Delos, Ícaro y Míconos, en este último lugar, recibieron la noticia de la defección de Mitilene<sup>51</sup>. Este punto es sumamente interesante pues en contexto de guerra y de stásis, la información recibida no siempre es fiable, y pudiendo ser objeto de un engaño, los peloponesios, llegaron a Émbaton, perteneciente a Eritras, en Jonia, en donde corroboraron las noticias (Πυθόμενοι δὲ τὸ σαφέες)<sup>52</sup>.

### *El caso de Teutíaplo*

La llegada del navarca peloponesio Álcidas a Jonia, en donde le esperaban desterrados de Jonia y Lesbios, es recibida con expectación. En este contexto, Tucídides recrea las palabras del eleo Teutíaplo, al jefe de la escuadra espartana, sobre las acciones que deberían llevarse a cabo para expulsar a las fuerzas atenienses que ocupaban Mitilene:

«(...) es mi opinión que naveguemos sin demora contra Mitilena antes de que los atenienses se enteren de nuestra presencia, pues, como es natural que suceda dado el poco tiempo que hace que tomaron la ciudad, la hallaremos insuficientemente defendida, sobre todo por mar, por donde el enemigo no espera que nadie la ataque y donde reside principalmente nuestra fuerza; y es de esperar, además, que sus tropas de tierra estén dispersas por las casas sin precaución alguna, en la idea de que están victoriosos. Por tanto, si les atacáramos repentinamente y de noche, tengo confianza en que, con ayuda de los de dentro de la ciudad – si aún queda algún partidario nuestro –, podríamos hacernos dueños de la situación»<sup>53</sup>.

Las palabras de Teutíaplo y las acciones que sugiere a Álcidas forman parte del riguroso trabajo de Luis Losada sobre los quintacolumnistas en la guerra del Peloponeso, debido a su táctica del μετὰ τῶν ἔνδον<sup>54</sup>. Esta traición desde adentro, implica el conocimiento de la información y de lo quintacolumnistas que están dentro de la ciudad. Las palabras de Teutíaplo evidencian que no conocía los pla-

51 Thuc. III, 29, 1.

52 Thuc. III, 29, 2.

53 Thuc. III, 30, 1 – 3.

54 Thuc. III, 30, 3; LOSADA, L. *The Fifth Column in the Peloponnesian War*, pp. 12; 16; 39.

nes de Saletto, pues temía que cualquier acción subversiva había sido ya eliminada con la llegada de Paquete a la isla, εἴ τις ἄρα ἡμῖν ἐστὶν ὑπόλοιπος εὐνους<sup>55</sup>. Pese a lo anterior, se mantiene la esperanza de Teutíaplo, ἐλπίζω, con el fin de lograr el objetivo si se actuaba con rapidez y sorprendiendo a los atenienses. Para alcanzar revertir la situación, el informante de la Élida, sugiere atacar de noche la ciudad, pues ya se conocía la táctica usada en contra de los mismos peloponesios en Platea<sup>56</sup>.

Ellen Millender advierte en este pasaje un retrato de Tucídides sobre el liderazgo espartano como lento y temeroso, con ideas tácticas que no provienen del alto mando peloponesio, sino de sujetos periféricos como Teutíaplo. Para Elena Franchi este doble carácter vacilante e intervencionista de Esparta obedecen a una conducta tradicional en los asuntos internacionales, según el imaginario lacedemonio de Tucídides, en base a los pasajes del libro I, 68 - 87<sup>57</sup>. Las palabras de Teutíaplo junto a otros episodios del mismo libro III<sup>58</sup>, son según Millender, las más hostiles críticas de Tucídides contra Esparta, en toda su obra<sup>59</sup>.

Teutíaplo no logró convencer a Alcidas, quien había asumido el costo político de su retraso a Mitilena, ya capturada por Atenas<sup>60</sup>. La errática conducta del espartano Álsidas<sup>61</sup>, probablemente intentando recuperar el tiempo perdido, se ve manifestada en la navegación por la costa jónica, desde la península de Eritras,

55 Thuc. III, 30, 3.

56 Es interesante que Tucídides describa con mucho detalle en este mismo libro, un episodio de sitio nocturno, cuando los plateenses lograr romper el cerco peloponesio. Se destaca la noche lluviosa y con viento, distanciados entre ellos para que las armas no chocaran y emitieran ruidos y llevando calzado sólo en el pie izquierdo para no resbalar con el barro. Thuc. III, 22, 2.

57 Vid. FRANCHI, E. «Memorie sugli Spartani in guerra. Attendismo ‘interventismo’ al di là dell’Istmo di Corinto» HORMOS, 12 (2020). Esta conducta vacilante también era distinguible en la diplomacia espartana, Vid. DEBNER, P. – CARTLEDGE, P. «Sparta and the Spartans in Thucydides» in A. RENGAKOS – A. TSAKMAKIS. *Brill’s Companion to Thucydides*, Leiden – Boston, 2006.

58 Thuc. III, 15 – 16; 25 – 33, 1.

59 MILLENDER, E. «Sparta and the crisis of the Peloponnesian League in the Thucydides’ History» in R. BALOT – S. FORSDYKE – E. FOSTER, cit. p. 90.

60 Thuc. III, 31, 2. El caso de Alcidas coincide con la propia misión naval de Tucídides en Anfípolis. La decepción por el fracaso militar propio se advierte en estas líneas.

61 «Il quadro che Tucidide delinea di questo navarco non si può definire lusinghiero: Alcida perde tempo, non porta termine la spedizione, non ascolta i consigli, rifugge dallo scontro frontale con i nemici e nello stesso tempo si mostra crudele e violento» BIANCO, E. *Sparta e i suoi navarchi*, Edizioni dell’Orso, Alessandria, 2018, p. 18.

pasando por Teos, para llegar a Éfeso. El asesinato de los prisioneros que hizo durante la travesía, provoca una fuerte reacción en contra suya al matar hombres desarmados sin verificar si eran enemigos o no de Esparta<sup>62</sup>.

La presencia espartana en Jonia, entendido por Luisa Prandi como una guerra de liberación<sup>63</sup>, en un bastión político por naturaleza de Atenas<sup>64</sup>, provoca la alarma ateniense, enviando sus naves Salaminia y Páralos rumbo a Éfeso, y la posterior huida a gran velocidad de Alcidas y su flota. Paquete, inició la persecución de la flota espartana, sin lograr darles caza. Paquete, regresando nuevamente a Jonia, se dirige a Notio, perteneciente a Colofón, tierras que históricamente habían estado en guerras civiles<sup>65</sup>. Los acontecimientos en Notio que describe Tucídides<sup>66</sup> son de gran interés pues refuerza la idea causal de que la stásis también es provocada por intervención extranjera. Así lo demuestra en este pasaje:

«Comenzó de nuevo Paquete a navegar junto a la costa hacia el Norte, y tocó en Notion, en el territorio de Colofón, donde se habían asentado a los colofonios al ser tomada la ciudad del interior por Itámanes y sus bárbaros, que habían sido llamados en una lucha civil por una de las dos facciones; la ciudad fue tomada en la época en que los peloponesios realizaban su segunda invasión del Ática, aproximadamente. Pero como los que se había refugiado y establecido en Notion tuvieron allí nuevas discordias, un partido logró de Pisutnes auxiliares arcadios y bárbaros, y los tenía en la ciudadela, separada por un muro de la ciudad (y con ellos compartían la ciudadanía los partidarios de los medos de la ciudad del interior, que se habían agregado) mientras que los que habían huido ante este partido y estaban desterrados, llamaron en su ayuda a Paquete. Éste llamó para celebrar una conferencia

62 Thuc. III, 32, 1 – 2.

63 PRANDI, L. «La liberazione della Grecia nella propaganda spartana» in M. SORDI. *I canali della propaganda nel mondo antico*, Vita e Pensiero, Milano, 1976, p. 76.

64 Así lo transmite Tucídides al decir Ἀθηναίων τῆς θαλάσσης κρατούντων, en Thuc. III, 32, 3.

65 IG 1<sup>3</sup> 37 = Hondius *Novae Inscriptiones Atticae* (1925), 7-21 = *ATL* II. D 15, III, pp.282-4. El Juramento de Colofón del 447 – 446 a.C. posee una mención excepcional a la stásis (l. 49: αὐτόθι στασιάξον), junto a los términos ἀποστέσομαι (l. 44), en el sentido de defección interestatal y πείσομαι, como el acto interpersonal de conspirar y persuadir a otros a rebelarse. El juramento ante los dioses, de no disolver la democracia (δημοκρατίαν οὐ καταλύσο) cobra sentido, pues esta polis minorasiática, patria del poeta Jenófanes, hacia el 430 a.C. fue conquistada por los persas, producto de una stásis. La lucha de facciones es por tanto un aspecto esencial en las relaciones interestatales, pues no sólo destruyen la paz interna, sino que permiten la injerencia externa.

66 Thuc. III, 34.

a Hippias, el jefe de los arcadios de la ciudadela, bajo promesa de que, caso de que sus proposiciones no resultaran de su agrado, le devolvería sano y salvo a la fortaleza; Hippias salió a su encuentro, y Paquete le detuvo sin ponerle cadenas, y seguidamente, en un ataque repentino e inesperado a la ciudadela, la tomó y mató a los arcadios y a los bárbaros que había dentro; y más tarde hizo entrar a Hippias, como había prometido, y una vez que estuvo dentro le aprisionó e hizo asetear. Paquete devolvió Notion a los colofonios, con excepción del partido medo. Y más tarde, los atenienses enviaron fundadores y dieron a Notion una constitución según la suya propia, reuniendo a todos los colofonios hallados en las diferentes ciudades, dondequiera que estuviesen»<sup>67</sup>

Este episodio reúne tres interesantes aspectos que describen cómo Atenas y la democracia abordan la guerra, la subversión y la stásis. Jonia, era un territorio en permanente tensión, luego de la victoria griega contra los persas, pero además un espacio de tránsito y de destierro. Es por esto que los *καταφυγόντες* y *φυγάδες* cobran un rol protagónico en la stásis en Notio y luego en su desenlace. La cooperación entre bárbaros y desterrados fue sustantiva bajo el mando de Itámanes, en la stásis que derivó en la captura de la ciudad, luego bajo el mando de Pisutnes y finalmente Hippias. Todos ellos contaron con un número indeterminado de tropas auxiliares arcadias, persas y de otras latitudes, lo suficientemente fuertes para mantener la administración de la ciudad con el poder de las armas.

Paquete, que contaba con el apoyo irrestricto del partido democrático y de la asamblea ateniense, sólo se limitó a cumplir la orden de aplastar la sedición y terminar con gobierno de facto, en un ataque que Tucídides describe como *ἐξαπιναίως καὶ οὐ προσδεχομένων*<sup>68</sup>. La desafortunada situación de Hippias, a quien Paquete había prometido dejar con vida, se revierte dramáticamente, bajo traición, al ser nuevamente capturado y ejecutado por arqueros.

Se lleva adelante, luego de la masacre, la recuperación y devolución de Notio, que Tucídides interpreta como una liberación luego de la ocupación, con el verbo *παραδίδωμι*. Sin embargo esta devolución por parte de Atenas, en el contexto de la guerra ideológica más importante del mundo antiguo, no es gratuita y lleva consigo el proceso de fundación, con *Ἀθηναῖοι οἰκιστᾶς*, que deriva en el *νόμους κατόκισαν το Νότιον*<sup>69</sup>. En otras palabras, la stásis de Notio, se enfrenta de mane-

67 Thuc. III, 34.

68 Thuc. III, 34, 3.

69 Thuc. III, 34, 4.



2 LESBOS, Mitilene. Hacia 412-378 a. EL Hekte - Sexto Stater (10 mm, 2,48 g, 6h).  
Cabeza de Atenea a derecha, con casco ático con cresta. Cabeza de Farnabazos a  
derecha, con tocado satrapal (CNG Coins. CC SA 3.0 Unported)

ra violenta, con los códigos internos de la guerra de facciones a través de engaño, traición y sedición, con el objetivo que para Tucídides conlleva la guerra interna y que sustenta su tesis sobre las luchas políticas, a saber, el cambio de régimen político<sup>70</sup>. No precisa Tucídides si el cambio constitucional deriva en democracia, sino según τῶν ἐαυτῶν νόμους.

La ostentosa victoria del navarco ateniense Paquete en Notio, y el capital político de su triunfo sin aparentes bajas en su expedición, permite movilizar rápidamente sus naves, desde la costa de Colofón hasta Mitilene, donde ocupando las ciudades sublevadas de Pirra y Éreso, encuentra escondido al espía y traidor lacedemonio Saletto, quien junto con otros sublevados mitilenios son embarcados en las naves con destino a Atenas. Tucídides, dice que luego de estas medidas, Paquete ocupó Militene y toda Lesbos, y tomó decisiones que probablemente conllevaron castigos y persecuciones, con el fin de restablecer el orden, καθίστατο τὰ περὶ τὴν Μυτιλήνην καὶ τὴν ἄλλην Λέσβον ἢ αὐτῷ ἐδόκει<sup>71</sup>.

70 «Regime change does not necessarily involve *stasis*» PALMER, M. «Stasis in The War Narrative» in *The Oxford Handbook of Thucydides* cit.p. 423.

71 Thuc. III, 35, 2.

### *Cleón, el contrarrevolucionario*

Resuelta la sublevación mitilenea, Tucídides traslada al lector a Atenas, en donde se agudiza la reacción democrática anti-oligárquica y anti-espartana, en contra de los sublevados. La primera medida es la ejecución de Saeto, el espía y traidor espartano, quien intentando salvar su vida, ofreció el retiro de las tropas lacedemonias de Platea<sup>72</sup>. Tucídides nos presenta un demos que delibera y decide ὑπὸ ὀργῆς, extendiendo la condena de pena capital a todos los prisioneros que llegaron desde Mitilena, junto a los mayores de edad y la venta como esclavos de mujeres y niños. Sin embargo Tucídides no sólo asocia esta brutal condena ἀπόστασιν de los mitilenios, sino que lo vincula con lo que el demos ateniense pensaba, a partir de los rumores y la opinión formada por la mayoría que la rebelión había sido organizada con un plan bien preparado<sup>73</sup>. De esta manera se produce una contradicción entre la opinión de Tucídides como analista político y la opinión que el pueblo manejaba. Si Tucídides presenta a unos mitilenios justificando la defección de Mitilene ante Esparta como improvisada y con pocos recursos<sup>74</sup>, el demos ateniense, por el contrario, cree que fue muy organizado y por ello justifica el castigo a los lesbios.

En este contexto trágico, entre la decisión de ejecutar a unos prisioneros sublevados y esclavizar a otros, aparece por primera vez el líder de la democracia ateniense, Cleón, hijo de Cleóneto, que Tucídides califica como βιαίωτατος τῶν πολιτῶν<sup>75</sup>. Entre los capítulos 37 y 48, Tucídides presenta, fiel a su estilo retórico binario del liderazgo desmesurado en contraposición al liderazgo de la prudencia<sup>76</sup>, los discursos de Cleón y Diódoto. El primero, defiende tenazmente la aplicación de la condena y la ejecución de todos los sublevados, mientras que Diódoto insta al demos a la prudencia y a perdonarle la vida a los inocentes, como bien dice Sergio Valzania, «Cleone il cattivo, ancorché politicamente conseguente, e Diodoto invece in quella dello statista responsabile»<sup>77</sup>

72 Thuc. III, 36, 1.

73 Thuc. III, 36, 2: διανοίας ἐδόκουν τὴν ἀπόστασιν ποιήσασθαι.

74 Thuc. III, 13, 2.

75 Thuc. III, 36, 6.

76 Esta dialéctica de la oposición se replica en las construcciones discursivas del diálogo de Melos, Nicias-Alcibíades y luego en el debate entre Hermócrates y Atenágoras, en Sicilia.

77 VALZANIA, S. «Cleone, l'eredità negata», *Quaderni di Storia*, 56 (2002) p. 113.

Las palabras de Cleón, asumiendo la tendenciosidad de Tucídides en la descripción del personaje<sup>78</sup>, dan cuenta de los mecanismos que tenía la democracia ateniense para enfrentar la oposición y combatir la stásis y la rebelión<sup>79</sup>. En este caso, tratándose de aliados que habían jurado lealtad a la liga delo-ática y al régimen democrático, el ostracismo y la atimía<sup>80</sup> pierden total validez y son insuficientes como medidas jurídicas para sancionar esta acción mancomunada. Era necesario un castigo ejemplificador. De esta manera se entienden las palabras de Cleón y su férrea defensa a la obediencia de las leyes y a los tratados:

« (...) Denuncio a los mitilenios como el estado que más crímenes ha cometido contra vosotros. Porque yo tengo conmiseración por los que se sublevaran por no poder soportar vuestro imperio o porque son obligados a ellos por los enemigos; pero si lo hicieron unos hombres que habitan una isla provista de fortificaciones y que no temían a nuestros enemigos más que por mar – donde tampoco estaban indefensos gracias a sus trirremes –, que vivían con sus leyes propias y eran honrados más que nadie por nosotros, ¿qué han hecho unas gentes así más que una defección de nosotros y no una insurrección – pues la palabra insurrección se aplica a los que han padecido alguna violencia –, y que intentan perdernos alineándose junto a nuestros enemigos más encarnizados? Es peor, en verdad, que si creándose una fuerza militar nos hubieran hecho la guerra abiertamente por sí solos (...)»<sup>81</sup>.

78 Tendenciosidad basada en la leyenda de Cleón como responsable del exilio de Tucídides, que Luciano Canfora considera falsa y sostenida en base a mentiras del propio Tucídides. Vid. CANFORA, L. *Tucidide, la menzogna, la colpa, l'esilio*, Gius. Laterza & Figli, Bari, 2016, pp. 132 - 145. «The parallels Between Pericles and Cleon invite a comparison which, in turn, underlines the differences. After Thucydides' criticism of Pericles' successors (II, 65) the reader is inclined to search for their faults and shortcomings. While Cleon is explicitly characterized by the historian as βιαιώτατος, Thucydides is trying to dissociate Pericles from the idea of violence» TSAKMAKIS, A. – KOSTOPOULOS, Y. «Cleon's Imposition on his Audience», en G. RECHENEUR – V. POTHOU (eds.) *Thucydides – a violent teacher?*, V&R, Goettingen, 2011, p. 172.

79 «Per disfarsi di quanti nella polis detenevano il potere, l'opposizione faceva ricorso ai processi e all'ostracismo (...) la lotta politica in Atene non si esauriva nel palese e leale antagonismo dinanzi alla bulé, all'assemblea popolare o nei tribunali; spesso si ricorreva all'opposizione e alle intese occulte fondate sugli intrighi, le astuzie, i tradimenti, la corruzione e, perché no, sugli assassini» PICCIRILLI, L. «Opposizione e intese politiche in Atene: i casi di Efilalte-Cimone e di Pericle-Tucidide di Melesia» in M. SORDI (a cura di) *L'opposizione nel mondo antico*, Vita e Pensiero, Milano, 2000, pp. 69 – 73.

80 Andoc. I, 75 – 6. Este pasaje es para Joyce el más preciso en indicar los niveles y alcances de la atimía, a saber, atimía total, parcial, permanente o temporal. Las causales de atimía eran la traición, abolición de leyes, robo de propiedad pública y soborno. JOYCE, C. «Atimia and Outlawry in Archaic and Classical Greece» *Polis*, 35 (2018) pp. 58 – 59.

81 Thuc. III, 39, 1 – 2.

En estas palabras Cleón, al mando de la democracia ateniense, no sólo reafirma la condena jurídica y moral por las acciones llevadas a cabo por los mitilénios, sino que posiciona el rol que debe tener Atenas como bastión imperial, en relación con sus aliados. Define, en el ámbito internacional, tres tipos de stásis: los que no pueden soportar los δυνατοὶ φέρειν ἀρχήν, los que son obligados por otros pueblos ὑπὸ τῶν πολεμίων ἀναγκασθέντες y, finalmente, los que no teniendo ninguna necesidad y toda la fuerza militar operativa, se sublevan<sup>82</sup>. Cleón cree que los dos primeros tipos de stásis son entendibles, pero no la tercera, debido a la definición que él propone de stásis ἀπόστασιν μὲν γε τῶν βίαιόν τι πασχόντων ἐστίν. Esta ideología de la stásis cleónica, condicionada y perdonada, si se lleva a cabo en condiciones extremas de sometimiento o de padecimiento de violencia<sup>83</sup>, la utiliza para definir y diferenciar, sin ocultamientos, las acciones de los mitilénios como un acto hostil, organizado con antelación y bajo abierta traición. Todas estas acciones se resumen en los dos potentes términos ἐπεβούλεσάν καὶ ἐπανεστήσαν, una acción planificada de guerra subversiva. Según David Cohen «Cleon's language is explicitly that of the criminal law, and the Mytileneans are repeatedly characterized as criminal who must be punished»<sup>84</sup>

Un segundo aspecto de este párrafo, es la firme conciencia de que un acto de defección de una pequeña isla aliada, poderosa en recursos pero débil políticamente, perjudica la imagen imperial que Atenas busca proyectar. En este sentido es interesante advertir la coincidencia entre un Cleón que hubiera preferido un ataque abierto por parte de Mitilene con su propio ejército, con el discurso de los embajadores atenienses en Melos, en donde Atenas prefiere ser enemigo de una pequeña isla, que estar en una situación inestable de neutralidad<sup>85</sup>.

Finalizando su discurso, Cleón define los tres peores males para un imperio: la compasión (οἶκτορ), los placeres por las palabras (ἡδονῆ λόγων) y la clemencia (ἐπιεικεία)<sup>86</sup>. Estas tres amenazas que afloran en la vida democrática, al calor del debate en la asamblea, ponen en riesgo la estabilidad del sistema ateniense, su doctrina, sus riquezas y su propia seguridad. Por eso Cleón cierra su inter-

82 Thuc. III, 39, 2.

83 Cleón insiste sobre esta diferencia en Thuc. III, 40, 1.

84 COHEN, D. «Justice, Interest, and Political deliberation in Thucydides» *Quaderni Urbinati di Cultura Classica*, 16, 1 (1984) p. 47.

85 Thuc. V, 95.

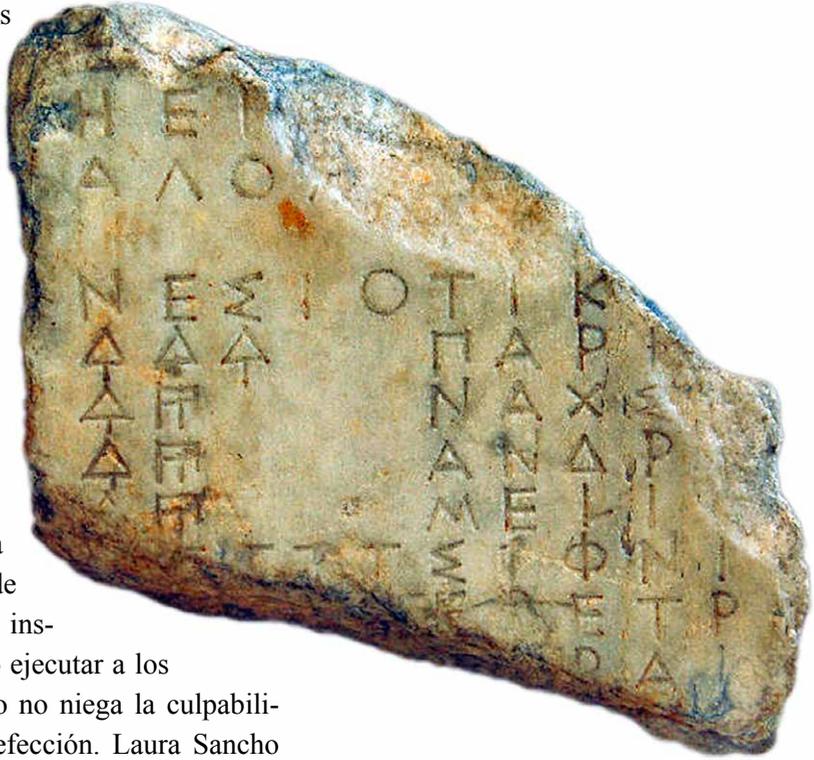
86 Thuc. III, 40, 2.

vencción instando a los ciudadanos a no actuar como traidores de sí mismos y castigar con la muerte a los mitilenos, pues así el imperio deja en claro a sus aliados que quien se rebela (ἀφιστῆται), θανάτω ζημιωσόμενον<sup>87</sup>.

El discurso de Diódoto, reconocido por su llamado a la prudencia, en virtud de la imagen de Atenas, insta a la Asamblea a no ejecutar a los mitilenos, aún cuando no niega la culpabilidad de éstos en la defección. Laura Sancho Rocher sugiere que Diódoto habría recibido «sobornos de los mitilenos presentes en ese momento en Atenas»<sup>88</sup>. Ante el problema de la stásis, Diódoto propone:

«Pues bien, lo que hay que hacer no es castigar a los pueblos libres cuando se sublevan, sino vigilarlos bien antes de que lo hagan y anticipárseles con las medidas oportunas, a fin de que ello no les venga ni al pensamiento; y cuando se les venga, atribuir la culpa al menor número posible de personas»<sup>89</sup>.

Diódoto sugiere, sin decirlo, medidas precautorias de todo tipo para evitar la stásis en las ciudades aliadas. Φυλάσσειν καὶ προκαταλαμβάνειν<sup>90</sup> parece advertir



3. Fragmento de la lista de ciudades fiscales de Atenas, 425-424 a. C. (Marco Prins 2019. CC0 1.0 Licencia universal)

87 Thuc. III, 40, 8.

88 SANCHO, L. *El nacimiento de la democracia. El experimento político ateniense (508 – 322 a.C.)*. Ático de los libros, Barcelona, 2021, p. 210.

89 Thuc. III, 46, 6.

90 Thuc. III, 46, 6.

que el uso de informantes, espías y traidores están en el código de la vigilancia, pues al descartarse la ocupación militar, sólo quedan pocas opciones para evitar que a los aliados les *vengan ideas revolucionarias*.

La votación fue reñida, las propuestas de Cleón y Diódoto quedaron casi empatadas, pero venció la propuesta de Diódoto. Tucídides da a entender que la trirreme que debía ejecutar la sentencia anterior, no llevaba prisa y con un día y una noche de ventaja no alcanzaba aún la isla, por tratarse de un *πρᾶγμα ἀλλόκοτον*<sup>91</sup>. Esta demora planificada, permitió que una segunda trirreme navegara a toda velocidad, llevando a Paquete a bordo, quien alcanzó a llegar antes que la primera trirreme, haciendo cumplir la disposición ateniense, e impidiendo la ejecución masiva de habitantes mitilenios.

Sin embargo, un grupo importante de mitilenios, prisioneros en Atenas, que eran un poco más de mil, fueron ejecutados por ser considerados *αἰτιωτάτους ὄντας τῆς ἀποστάσεως*<sup>92</sup>.

Al igual que Notio, en Jonia, la isla de Lesbos fue intervenida, modificada en su división administrativa y tributaria, y finalmente refundada por colonos atenienses<sup>93</sup>. Con esto, toda Lesbos, a excepción de la leal Metimna, que conservó su autonomía y las ciudades del continente dominadas por Mitilene, pasaron a ser propiedad de Atenas, cambiando su estatus jurídico como *ὑπήκουον Ἀθηναίων*<sup>94</sup>.

El desenlace de la revuelta de Mitilene implica la ejecución capital de los involucrados. El dramatismo es exaltado por Tucídides para la muerte de Hippias, en Notio, como antesala al desenlace predecible de Saletto, el *προδότης*, en Atenas. Estas muertes fueron despiadadas y sin previo juicio. Cerca de mil prisioneros lesbios en Atenas, fueron ejecutados por orden de Cleón, luego que la Asamblea reconsiderara la medida y le salvara la vida a los sublevados en Mitilene, gracias al influyente discurso de Diódoto. Estos ajusticiamientos, a mi parecer, pueden entenderse dentro de lo que Cinzia Bearzot calificó como *asesinato judicial*, que aspiraba a eliminar liderazgos y desorientar así a la oposición política. Sin embargo, para Bearzot, esta medida es más visible desde los partidos oligárquicos

91 Thuc. III, 49, 4.

92 Thuc. III, 50, 1.

93 Thuc. III, 50, 2.

94 Thuc. III, 50, 3.



4 Liga de Delio. Lista de ciudades tributarias del Imperio ateniense, de Sir Charles William Chadwick OMAN, *A History of Greece from the earliest times to the death of Alexander the Great*, London, Longmans, 1905.

en contra de los liderazgos populares<sup>95</sup>. Hippias y Saletto, debían ser asesinados, qué duda cabe, debido a sus acciones subversivas. Pero también la democracia ateniense enviaba un poderoso mensaje a la oligarquía mitilenea y a sus aliados espartanos, que cualquier intento de revertir el orden democrático, sería inmediatamente suprimido. Entre los asesinatos en masa más paradigmáticos, analizados por Bearzot<sup>96</sup>, no se consideran los mil mitilenios ejecutados en Atenas, por orden de Cleón. Es plausible suponer que la praxis cleónica se inspiraba profundamente en las matrices ideológicas de Efiltes, cuyas reformas, en palabras de Julián Gallego «produjeron una ruptura radical, que puede denominarse acontecimiento democrático. Esta cesura implicó la interrupción efectiva de la dominación aristocrática en la toma de decisiones, a raíz de la emergencia del demos como sujeto político, desembarazándose así de toda forma de supervisión externa a la propia asamblea»<sup>97</sup>. Dura tarea era entonces para Cleón guiar una democracia y subyugar a las oligarquías, considerando, como dice Michael Palmer que ambos regímenes eran «susceptible to stasis or faction»<sup>98</sup>. La violencia de Cleón es entonces justificable en el escenario político adverso, en la que se requiere usar todas las estrategias imaginables para enfrentar la revuelta. Luisa Prandi se pregunta si Atenas durante la primera parte de la guerra del Peloponeso «¿no fue clemente ni moderada con ningún aliado porque quizás no admitía el derecho a la insubordinación?»<sup>99</sup>. En este sentido, para Prandi, Cleón se mantuvo fiel a la alternativa de una línea dura de acción contra la sublevación y su modo de controlar la insurrección obedece a un enunciado teórico según la cual «la clemenza e la moderazione sono fra le cose più incompatibili con un'arche»<sup>100</sup>.

95 BEARZOT, C. «Political Murder in Classical Greece», *Ancient Society*, 37 (2007), pp. 47 – 56.

96 Asesinatos en Atenas durante el golpe oligárquico del 411 a.C.; Asesinatos en masa en Argos; Asesinatos en masa en Corcira, Vid. BEARZOT, C. cit. pp. 56 – 61.

97 GALLEGO, J. *La anarquía de la democracia. Asamblea ateniense y subjetivación del pueblo*, Miño y Dávila, Buenos Aires, 2018, p. 134.

98 JAFFE, S.N. «The Regime (Politeia) in Thucydides» in *The Oxford Handbook of Thucydides* cit. pp. 394-395.

99 PRANDI, L. «Clemenza e impero nell'esperienza ateniense (Thuc. III, 40, 2 – 3)» in M. SORDI (a cura di) *Responsabilità, perdono e vendetta nel mondo antico*, Vita e Pensiero, Milano, 1998, p. 108.

100 PRANDI, L. «Clemenza e impero» cit. p. 105.

### Conclusiones

La prodosía como medio de acción política es un hecho evidente. En este trabajo, hemos intentado demostrar que la stásis, asumiendo facetas distintas, en Atenas y en Mitilene, se sirve de todos los mecanismos para alcanzar sus objetivos, es decir, la desestabilización del bando contrario. La figura del traidor es ciertamente ambigua e imprecisa, pues en la confusión que genera un *προδότης* al interior de una comunidad está su fortaleza y el éxito o fracaso de su misión. No es del todo claro si los griegos, en el contexto de las luchas civiles, supieron distinguir un traidor de un espía o de un sicofanta. A la luz de Tucídides y de algunos testimonios epigráficos, parecería que la táctica más efectiva y recurrente para debilitar al opositor era concentrar distintas funciones en un solo individuo. La transmisión de la información, la circulación de noticias, verdaderas o falsas, con el fin de engañar o disuadir son algunas de las funciones que debía cumplir el *προδότης*. La defección de Mitilene demuestra además los errores que los embajadores mitilenios cometieron al rebelar información reservada sobre su propia debilidad a los embajadores espartanos, dando con ello un camino fácil a los espías y traidores lacedemonios al intento del control de la política interna en la isla y el espacio marítimo de las costas de Jonia. Por otra parte, la incorporación de Saletos y Teutíaplo como ejemplos concretos de hábiles espías y traidores en Tucídides y la decisión de ocultar el nombre de Dexandro, da cuenta del carácter selectivo de su obra. Este episodio deja en claro que tanto la prodosía como la stásis, tienen en común que las póleis reaccionan de manera violenta y condenan con la pena capital sus acciones. Y probablemente, quién mejor sabía de esto, era el mismo Tucídides, sobre quien habría pesado la acusación de *prodosía*, motivo probable de su destierro.

### BIBLIOGRAFÍA

- AMBAGLIO, Dino. «Scontri di gruppi politici e informazione della gente in Tucidide (e non solo)», in Cinzia BEARZOT – Franca LANDUCCI (a cura di) *Partiti e fazioni nell'esperienza politica greca*, Vita e Pensiero, Milano, 2008.
- ARCENAS, Scott, L. «The Silence of Thucydides» *TAPA*, 150 (2020).
- BEARZOT, Cinzia. «Political Murder in Classical Greece», *Ancient Society*, 37 (2007).
- BÉTANT, Elie A. *Lexicon Thucydideum*, Hildesheim, 1969.
- BIANCO, Elisabetta. *Sparta e i suoi navarchi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2018.

- CANFORA, Luciano. *Tucidide, la menzogna, la colpa, l'esilio*, Gius. Laterza & Figli, Bari, 2016.
- CATALDI, Silvio. «Sulle origini e lo sviluppo della Lega delia (478- 461 a.C.)» in Silvio CATALDI. *Polis Ekkletos. Scritti scelti su Atene antica*, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2018.
- COHEN, David, «Justice, Interest, and Political deliberation in Thucydides» *Quaderni Urbinati di Cultura Classica*, 16, 1 (1984).
- DEBNER, Paula. – CARTLEDGE, Paul. «Sparta and the Spartans in Thucydides» in Antonios RENGAKOS – Antonis TSAKMAKIS. *Brill's Companion to Thucydides*, Leiden – Boston, 2006
- DIMOPOULOU, Athina. «La violence politique à Lesbos a l'époque d'Alcée et Pittacos» *Dialogues d'Histoire Ancienne*, 45 (2019).
- DONOSO, Paulo, «La stásis en la poesía griega de la época arcaica (s. VII – VI a.C.)» *Talia Dixit. Revista Interdisciplinar de Retórica e Historiografía*, 15 (2020).
- DUCREY, Pierre. *Polemica. Études sur la guerre et les armées dans la Grèce ancienne*, Les Belles Lettres, Paris, 2019.
- FANTASIA, Ugo. «Tucidide e la “guerra mondiale” dei Greci», in Alice BONANDINI – Elena FABBRO – Filippomaria PONTANI (a cura di), *Teatri di Guerra. Da Omero agli ultimi giorni dell'umanità*. Mimesis, Milano, 2017.
- FANTASIA, Ugo. *La guerra del Peloponneso*, Carocci, Roma, 2012.
- FORNIS, César, «La stásis de Córcira (427 – 425): Trasfondo social y marco geopolítico», *Florentia Ilibirretana*, 10 (1999).
- FRANCHI, Elena, «Memorie sugli Spartani in guerra. Attendismo ‘interventismo’ al di là dell'Istmo di Corinto» *HORMOS*, 12 (2020).
- FUNKE, Peter. – HAAKE, Matthias. «Theaters of War: Thucydidean Topography» in Antonios RENGAKOS – Antonis TSAKMAKIS. *Brill's Companion to Thucydides I*, Brill, Leiden-Boston, 2012.
- GALLEGRO, Julián, *La anarquía de la democracia. Asamblea ateniense y subjetivación del pueblo*, Miño y Dávila, Buenos Aires, 2018.
- GEHRKE, Hans – Joachim, *Stasis. Untersuchungen zu den inneren Kriegen in den griechischen Staaten des 5. und 4. Jahrhunderts v. Chr* (Vestigia 34) C.H. Beck, München, 1985.
- GOMME, Arnold. *A Historical Commentary on Thucydides*, Vol. II, Oxford Clarendon Press, 1962
- HANSEN, Mogens H. – NIELSEN, Thomas H. *An Inventory of Archaic and Classical Poleis*, Oxford, New York, 2004.
- HORNBLOWER, Simon. *A Commentary on Thucydides*, Clarendon Press, Oxford, 2003.
- JAFFE, Seth, N. «The Regime (Politeia) in Thucydides» in Ryan K. BALOT– Sara FORSDYKE – Edith FOSTER, *The Oxford Handbook of Thucydides*, Oxford, New York, 2017.

- JOYCE, Christopher. «Atimia and Outlawry in Archaic and Classical Greece» *Polis, The Journal for Ancient Greek Political Thought*, 35 (2018).
- LINTOTT, Andrew. *Violence, Civil Strife and Revolution in the Classical City*, The Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1982.
- LONGO, Oddone. «Circolazione dell'informazione», in Salvatore SETTIS (a cura di) *I Greci. Storia, Cultura, Arte Società*, vol. II. Giulio Einaudi, Torino, 1997.
- LOSADA, Luis. *The Fifth Column in the Peloponnesian War*, Brill, Leiden, 1972.
- MILLENDER, Ellen G. «Sparta and the crisis of the Peloponnesian League in the Thucydides' History» in Ryan K. BALOT– Sara FORSDYKE – Edith FOSTER, *The Oxford Handbook of Thucydides*, Oxford, New York, 2017.
- MISKIEWICZ, Radoslaw. «Stasis in Corcyra: who was fighting there?» *Classica Cracoviensia*, XXIII, 2020.
- OSTWALD, Martin. *ΑΝΑΓΚΗ in Thucydides*, American Classical Studies, Atlanta, 1988.
- PALMER, Michael «Stasis in The War Narrative» in Ryan K. BALOT– Sara FORSDYKE – Edith FOSTER, *The Oxford Handbook of Thucydides*, Oxford, New York, 2017.
- PICCIRILLI, Luigi. «Opposizione e intese politiche in Atene: i casi di Efilalte-Cimone e di Pericle-Tucidide di Melesia» in Marta SORDI (a cura di) *L'opposizione nel mondo antico*, Vita e Pensiero, Milano, 2000.
- PRANDI, Luisa. «Clemenza e impero nell'esperienza ateniese (Thuc. III, 40, 2 – 3)» in Marta SORDI. (a cura di) *Responsabilità, perdono e vendetta nel mondo antico*, Vita e Pensiero, Milano, 1998.
- PRANDI, Luisa «La liberazione della Grecia nella propaganda spartana» in Marta SORDI (a cura di) *I canali della propaganda nel mondo antico*, Vita e Pensiero, Milano, 1976.
- TSAKMAKIS, Anthony. – KOSTOPOULOS, Yannis, «Cleon's Imposition on his Audience» in Georg RECHENEUR – Vassiliki POTHOU (eds.) *Thucydides – a violent teacher?*, V&R, Göttingen, 2011.
- RAWLINGS, Hunter R. *The Structure of Thucydides History*, Princeton University Press, New Jersey, 1981.
- SANCHO, Laura. *El nacimiento de la democracia. El experimento político ateniense (508 – 322 a.C.)* Ático de los libros, Barcelona, 2021.
- SIERRA, César. «Traidores de la Hélade (s. VI – IV a.C.)» *Polis. Revista de ideas y formas políticas de la Antigüedad Clásica*, 24 (2012).
- STARR, Chester. *Lo spionaggio politico nella Grecia classica*, Sellerio editore, a cura di PETROCELLI, C. Palermo, 1993.
- TUCIDIDE, *La guerra del Peloponneso*, traduzione a cura di Franco FERRARI, BUR Rizzoli, Milano, 2020.
- TUCÍDIDES, *Historia de la Guerra del Peloponeso*, Introducción y traducción con notas por FRANCISCO RODRÍGUEZ ADRADOS, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, Madrid, 2002.
- VALZANIA, Sergio. «Cleone, l'eredità negata», *Quaderni di Storia*, 56 (2002).



*Eight bookes of the Peloponnesian Warre written by Thucydides the sonne of Olorus. Interpreted with faith and diligence immediately out of the Greeke by Thomas Hobbes secretary to ye late Earle of Deuonshire. Published: London, Imprinted [at Eliot's Court Press] for Hen: Seile, and are to be sold at the Tigris Head in Paules Churchyard, 1629.*  
STC 24058 (B), Houghton Library, Harvard University



Testa di cavallo di Waldgirmes nel Museo di Saalburg, Bad Homburg.  
Foto Crossbill, 2018, licenza CC SA-03 unported.

# Storia Militare Antica

## Articles

### I STORIA GRECA

- La morte di un conciapelli sotto le mura di Anfipoli,  
di MARCO BETTALLI
- ἦσαν δὲ οὐδὲ ἀδύνατοι, ὡς Λακεδαιμόνιοι, πολιορκεῖν.  
*Gli Spartani e l'assedio di Platea*,  
di ALESSANDRO CARLI
- La προδοσία como táctica en la stásis griega. El caso de la defección de Mitilene (Thuc. III, 1 - 50),  
di PAULO DONOSO JOHNSON
- Termo, Messene e la μεταβολή di Filippo V,  
di VINCENZO MICALETTI
- La ricostruzione ellenistica delle Lunghe Mura ad Atene. Fra esigenze difensive e mito imperiale,  
di ALESSANDRO PERUCCA
- Celebrazioni della vittoria in età ellenistica. Demetrio Poliorcete tra strategie della comunicazione, memorie del passato e scopi del presente,  
di VITTORIO PEDINELLI

### II STORIA ROMANA

- Rapporti romano-latini nel V sec. a.C. Possibile riconsiderare il ruolo di Roma?,  
di EMILIANO A. PANCIERA
- *Terror Gallicus*: Gallic Warriors and Captive Enemies in Roman Visual Culture,  
di ALYSON ROY
- *Clades Tituriana*. Anatomie d'une défaite. Réflexions sur le visage de la guerre et le stress du combat chez César,  
di FRANÇOIS PORTE
- Milizie locali nei centri dell'Impero Romano. La testimonianza della *Lex Coloniae Genetivae Iuliae*,  
di FEDERICO RUSSO
- Questioni su origini, compiti e scioglimento delle *cohortes praetoriae*. A proposito di un libro recente,  
di ENRICO SILVERIO
- Marcus Vinicius, Gnaeus Cornelius Lentulus e i Daci,  
di MAURIZIO COLOMBO
- La corrispondenza militare romana su papiro, *ostrakon* e tavoletta,  
di FABRIZIO LUSANI
- The late antique Roman officer as a religious functionary in the Christian Roman army,  
di WINFRIED KUMPITSCH
- Sul personale della *praefectura Urbi* tardoantica: a proposito dei *contubernales* di *Coll. Avell.* 16,  
di ENRICO SILVERIO
- Vandali e Mauri in Africa tra V e VI secolo. Hoamer, "Achille dei Vandali",  
di FABIANA ROSACI

### Reviews

- J. ARMSTRONG e M. TRUNDLE (Eds), *Brill Companion to Sieges in the Ancient Mediterranean* [di ALESSANDRO CARLI]
- PAUL A. RAHE, *Sparta's Second Attic War* [di ALESSANDRO CARLI]
- SYLVAN FACHARD and EDWARD HARRIS (Eds), *The Destruction of Cities in Ancient Greek World* [di Han Pedazzini]
- MARION KRUSE, *The Politics of Roman Memory* [di FABIANA ROSACI]
- JAMES HOWARD-JOHNSON, *The Last Great War of Antiquity* [di GIULIO VESCIA]
- DAVID C. YATES, *States of Memory. The Polis, Panhellenism, and the Persian War* [di GIORGIA PROIETTI]
- ERIC JENSEN, *The Greco-Persian Wars. A Short history with documents* [di MATTEO ZACCARINI]